

10/519908

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
8. Januar 2004 (08.01.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/003325 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: E05F 11/48

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/006996

(22) Internationales Anmeldedatum:
1. Juli 2003 (01.07.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
202 10 370.6 1. Juli 2002 (01.07.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SAI AUTOMOTIVE SAL GMBH [DE/DE]; Daim-
ler Strasse 1, 76732 Wörth am Rhein (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KOELLNER, Har-
ald [DE/DE]; Blütenstr. 15, 63674 Altenstadt (DE).
SCHLIWA, Enrico [DE/DE]; Am Goldstück 25, 99817
Eisenach (DE). SCHMELZ, Thomas [DE/DE]; Brüder
Grimm Str.1, 34266 Niestetal (DE).

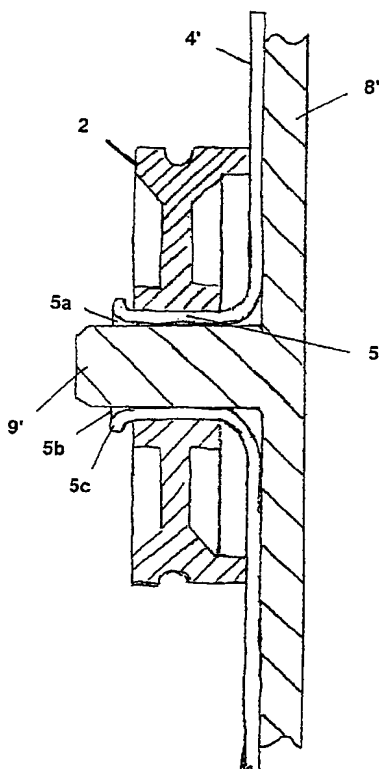
(74) Anwalt: PFENNING MEINIG & PARTNER GBR;
Joachimstaler Str. 10-12, 10719 Berlin (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEFLECTION ROLLER INSTALLATION

(54) Bezeichnung: UMLENKROLLENEINRICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a deflection roller installation (1) for fas-
tening a deflection roller (2) for a rope (10) which is used for driving a motor
vehicle window pane (3), the deflection rollers being rotatably mounted on a win-
dow-lifting rail (4) used for guiding the pane. Said window-lifting rail (4) is pro-
vided with a shaped section for mounting the deflection roller.

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft eine Umlenkrollen-
einrichtung (1) zur Befestigung einer Umlenkrolle (2) für ein Seil (10) zum An-
trieb einer Kraftfahrzeugscheibe (3), wobei die Umlenkrollen drehbar an einer
Fensterheberschiene (4) zur Führung der Scheibe angebracht ist. Die Fensterhe-
berschiene (4) weist eine Ausformung zur Lagerung der Umlenkrolle auf.

WO 2004/003325 A1